



GC

GC(46)/RES/5
October 2002GENERAL Distr.
RUSSIAN

Международное агентство по атомной энергии

ГЕНЕРАЛЬНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ

Сорок шестая очередная сессия
Пункт 10 повестки дня
(GC(46)/19)

АССИГНОВАНИЯ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ НА 2003 ГОД

Резолюция, принятая 19 сентября 2002 года на седьмом пленарном заседанииГенеральная конференция,принимая рекомендации Совета управляющих относительно Регулярного бюджета Агентства на 2003 год ^{1/},

1. Ассигнует на расходы Агентства в 2003 году по Регулярному бюджету на основе валютного курса 0,9229 евро за 1 долл. сумму 248 875 000 долл. следующим образом^{2/}:

	<u>Долл. США</u>
1. Ядерная энергетика, топливный цикл и ядерная наука	18 895 000
2. Ядерные методы для развития и охраны окружающей среды	27 811 000
3. Ядерная безопасность и защита от излучений	20 412 000
4. Ядерная проверка и сохранность материала	90 212 000
5. Услуги по информационной поддержке	20 121 000
6. Управление техническим сотрудничеством в целях развития	15 065 000
7. Директивное и общее руководство	52 521 000
Итого по программам Агентства	245 037 000
8. Компенсируемая работа для других	3 838 000
ВСЕГО	248 875 000

с тем чтобы учесть колебания валютного курса в течение года, суммы в разделах ассигнований должны корректироваться в соответствии с корректировочной формулой, представленной в Добавлении.

2. Постановляет, что указанные выше ассигнования должны финансироваться после вычета
- поступлений от компенсируемой работы для других (раздел 8); и
 - других разных поступлений в размере 3 241 000 долл. (2 182 000 долл. плюс 977 000 евро);
- за счет взносов государств-членов, составляющих при валютном курсе 0,9229 евро за 1 долл., и в соответствии со шкалой обязательных взносов, установленной Генеральной конференцией в резолюции GC(46)/RES/8, сумму 241 796 000 долл. (42 141 000 долл. плюс 184 262 000 евро); и
3. Уполномочивает Генерального директора:
- a) производить расходы, превышающие те, которые предусмотрены в Регулярном бюджете на 2003 год, при условии, что соответствующее вознаграждение любого используемого персонала и все другие расходы полностью покрываются за счет поступлений от продажи, работ, выполняемых для государств-членов или международных организаций, субсидий на проведение исследований, специальных взносов или других источников, помимо Регулярного бюджета на 2003 год; и
 - b) с предварительного одобрения Совета управляющих производить переводы средств между любыми разделами, перечисленными выше в пункте 1.

^{1/} См. документ GC(46)/7.

^{2/} Разделы ассигнований 1-7 представляют основные программы Агентства.

ДОБАВЛЕНИЕ

КОРРЕКТИРОВОЧНАЯ ФОРМУЛА В ДОЛЛАРАХ США

1.	Ядерная энергетика, топливный цикл и ядерная наука	6 103 000	+	(	11 806 000	/K)
2.	Ядерные методы для развития и охраны окружающей среды	8 426 000	+	(	17 890 000	/K)
3.	Ядерная безопасность и защита от излучений	4 194 000	+	(	14 968 000	/K)
4.	Ядерная проверка и сохранность материала	14 154 000	+	(	70 194 000	/K)
5.	Услуги по информационной поддержке	2 724 000	+	(	16 056 000	/K)
6.	Управление техническим сотрудничеством в целях развития	1 903 000	+	(	12 147 000	/K)
7.	Директивное и общее руководство	6 819 000	+	(	42 178 000	/K)
Итого по программам Агентства		44 323 000	+	(	185 239 000	/K)
8.	Компенсируемая работа для других	658 000	+	(	2 935 000	/K)
ВСЕГО		44 981 000	+	(	188 174 000	/K)

Примечание: "K" - средний курс евро к доллару, принятый в ООН, который будет действовать в течение 2003 года.